



Speaker Installation Guide  
 Guide d'installation des enceintes  
 Guía de instalación del altavoz  
 Montageanleitung für Lautsprecher  
 Installatiehandleiding luidsprekers  
 Guida all'installazione dei diffusori  
 Instrukcja montażu głośników

دليل تركيب السماعة  
 راهنمای نصب بلندگو

BDV-E6100/E4100/E3100/E2100

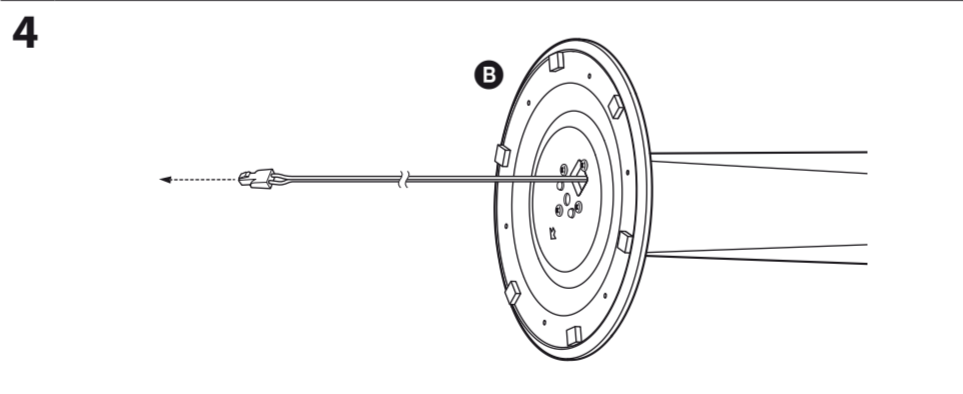
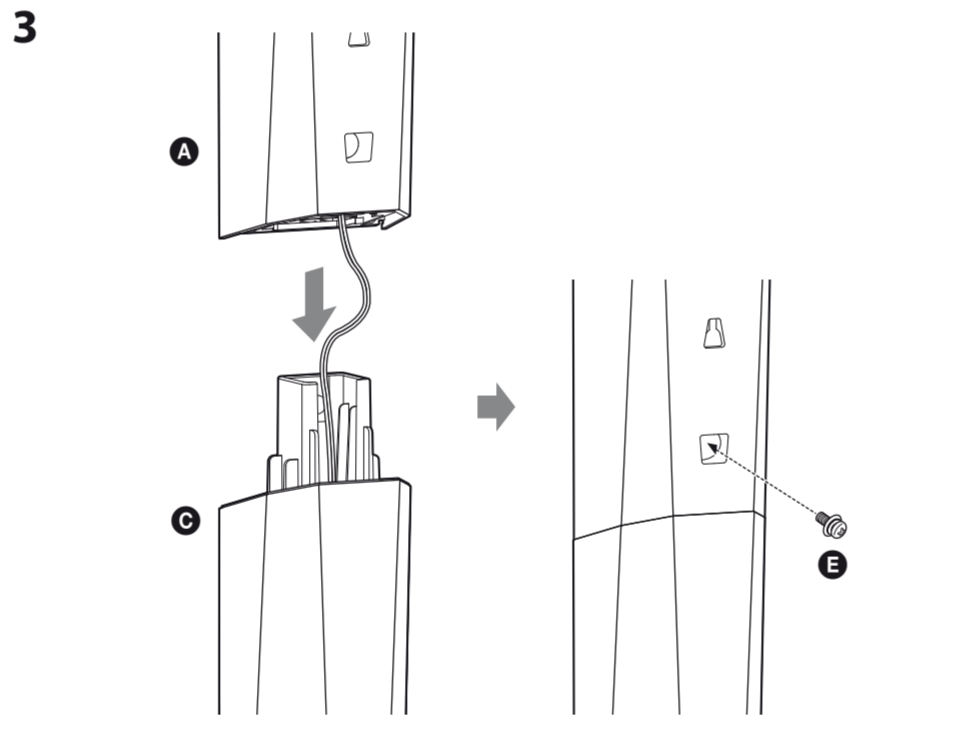
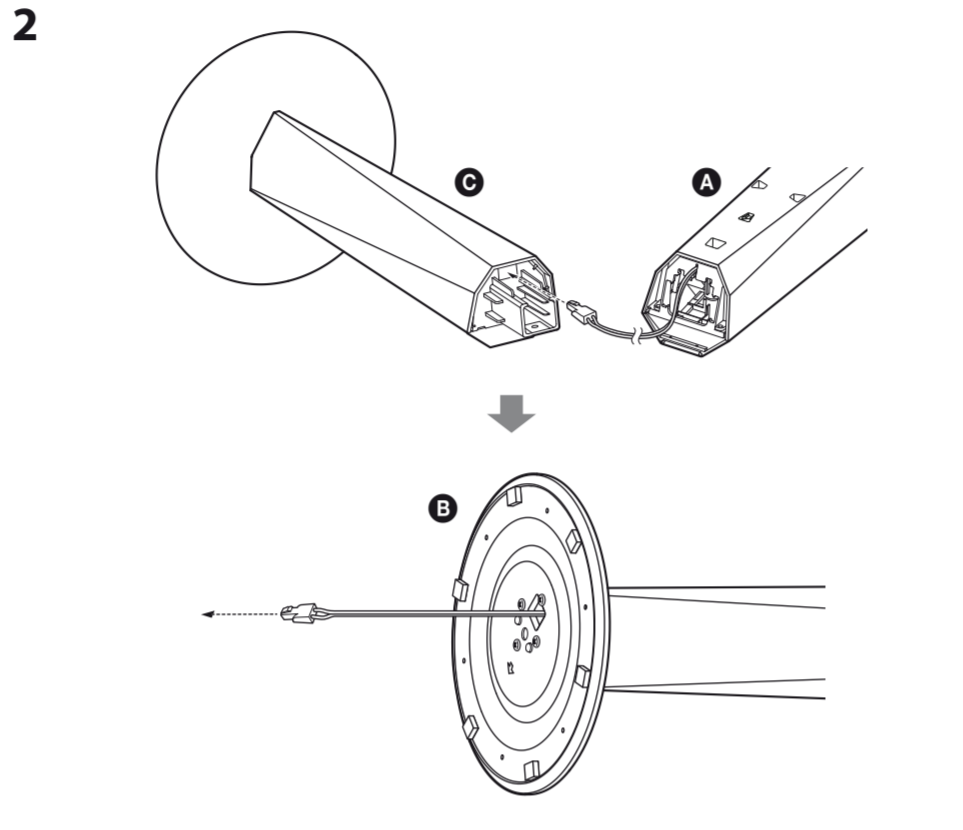
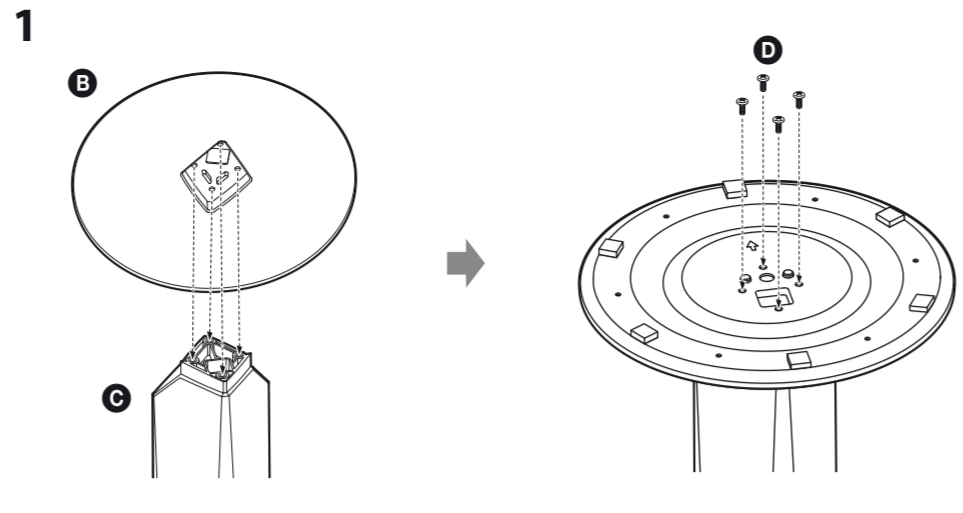
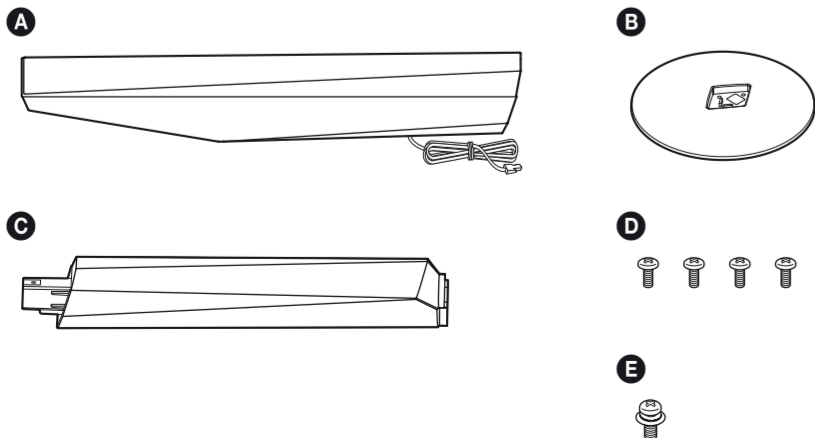
©2013 Sony Corporation Printed in Malaysia

**To install speakers on a wall, see the reverse side.**  
**Pour installer les enceintes au mur, reportez-vous au verso.**  
**Para instalar los altavoces en una pared, consulte el reverso.**  
**Informationen zur Installation der Lautsprecher an einer Wand finden Sie auf der Rückseite.**  
**Zie de achterkant om de luidsprekers aan de muur te bevestigen.**  
**Per installare i diffusori su una parete, consultare il retro.**  
**Montaż głośników na ścianie został opisany na drugiej stronie.**

لتركيب السماعات على الجدار، انظر الجانب العكسي.  
 برای نصب بلندگوها روی دیوار، به پشت صفحه نگاه کنید.

**Assembling the tall-type speakers (BDV-E6100/E4100 only)**  
**Assemblage des enceintes colonne (BDV-E6100/E4100 uniquement)**  
**Montaje de los altavoces en columna (solo BDV-E6100/E4100)**  
**Montage der hohen Lautsprecher (nur BDV-E6100/E4100)**  
**De grote luidsprekers monteren (alleen BDV-E6100/E4100)**  
**Assemblaggio dei diffusori verticali (solo BDV-E6100/E4100)**  
**Montaż głośników wysokich (dotyczy tylko BDV-E6100/E4100)**  
**(BDV-E6100/E4100 جميع سماعات النوع الطويل (فقط الموديل**  
**(BDV-E6100/E4100 سرهم بندی بلندگوهای بلند (فقط**

List of parts/Liste des pièces/Lista de piezas/Liste der Teile/Onderdelenlijst/Elenco delle parti/  
 Lista części/ليست قطعات/قائمة القطع



**English**

**Spread a cloth on the floor to avoid damaging the floor when you assemble the speakers.**

- Place the base (B) on the lower part of the speaker (C), and secure it with four screws (D).**  
 Be sure use four screws for each speaker.  
 There is an arrow mark at the bottom of the base (B). Before installing the base to the speaker, make sure the arrow direction is facing the front of the speaker.
- Thread the speaker cord of the upper part of the speaker (A) into the top of the lower part of the speaker (C), then pull the speaker cord from below the base (B).**
- Place the upper part of the speaker (A) onto the lower part of the speaker (C) while gently pulling the speaker cord from below the base. Then secure the upper and lower parts of the speaker with a screw (E).**
- Remove any slack of the speaker cord in the speaker by gently pulling it from below the base (B).**

**Français**

**Recouvrez le sol d'un linge pour éviter de l'endommager lors de l'assemblage des enceintes.**

- Placez la base (B) sur la partie inférieure de l'enceinte (C) et fixez-la au moyen de quatre vis (D).**  
 Veillez à utiliser quatre vis par enceinte.  
 Il y a une flèche au bas de la base (B). Avant d'installer la base sur l'enceinte, assurez-vous que la flèche est orientée vers l'avant de l'enceinte.
- Faites passer le cordon d'enceinte de la partie supérieure de l'enceinte (A) à travers le haut de la partie inférieure de l'enceinte (C), puis tirez sur le cordon d'enceinte à partir du dessous de la base (B).**
- Placez la partie supérieure de l'enceinte (A) sur sa partie inférieure (C) tout en tirant délicatement le cordon d'enceinte à partir du dessous de la base. Fixez ensuite les parties supérieure et inférieure de l'enceinte à l'aide d'une vis (E).**
- Tendez le cordon d'enceinte à l'intérieur de l'enceinte en le tirant délicatement à partir du dessous de la base (B).**

**Español**

**Extienda un trapo en el suelo para evitar dañar el suelo durante el montaje de los altavoces.**

- Coloque la base (B) en la parte inferior del altavoz (C) y fijela con los cuatro tornillos (D).**  
 Asegúrese de usar los cuatro tornillos para cada altavoz.  
 En la base hay una marca en forma de flecha (B). Antes de instalar la base en el altavoz, asegúrese de que la flecha esté orientada hacia la parte delantera del altavoz.
- Haga pasar el cable de la pieza superior del altavoz (A) por el interior de la parte superior de la pieza inferior del altavoz (C) y, a continuación, tire del cable desde debajo de la base (B).**
- Coloque la pieza superior del altavoz (A) en la parte inferior del altavoz (C) mientras con suavidad tira del cable del altavoz desde debajo de la base. A continuación, fije las piezas superior e inferior del altavoz con un tornillo (E).**
- Asegúrese de que el cable del altavoz esté bien estirado. A tal efecto, tire de él con suavidad desde debajo de la base (B).**

**Deutsch**

**Legen Sie ein Tuch auf den Boden, damit dieser nicht beschädigt wird, wenn Sie die Lautsprecher montieren.**

- Stellen Sie den Sockel (B) auf den unteren Teil des Lautsprechers (C), und befestigen Sie ihn mit vier Schrauben (D).**  
 Verwenden Sie unbedingt vier Schrauben für jeden Lautsprecher.  
 An der Unterseite des Sockels (B) befindet sich eine Pfeilmarkierung. Bevor Sie den Sockel am Lautsprecher befestigen, muss der Pfeil zur Vorderseite des Lautsprechers zeigen.
- Fädeln Sie das Lautsprecherkabel des oberen Teils des Lautsprechers (A) in die Oberseite des unteren Teils des Lautsprechers (C) ein, und ziehen Sie dann das Lautsprecherkabel von unten aus dem Sockel (B) heraus.**
- Stellen Sie den oberen Teil des Lautsprechers (A) auf den unteren Teil des Lautsprechers (C), während Sie das Lautsprecherkabel unten vorsichtig aus dem Sockel herausziehen. Befestigen Sie dann den oberen und den unteren Teil des Lautsprechers mit einer Schraube (E).**
- Beseitigen Sie einen eventuellen Durchhang des Lautsprecherkabels im Lautsprecher, indem Sie das Kabel unten vorsichtig aus dem Sockel herausziehen (B).**

**Nederlands**

**Leg, bij het monteren van de luidsprekers, een kleed op de vloer om schade aan de vloer te voorkomen.**

- Plaats de voet (B) aan het onderste deel van de luidspreker (C) en bevestig de voet met vier schroeven (D).**  
 Gebruik voor iedere luidspreker vier schroeven.  
 Er is een pijlmarkering aan het onderste deel van de voet aangebracht (B). Voordat u de voet aan de luidspreker bevestigt, dient u ervoor te zorgen dat de richting van de pijl naar de voorkant van de luidspreker wijst.
- Steek de luidsprekerkabel van het bovenste deel van de luidspreker (A) in de bovenkant van onderste deel van de luidspreker (C) en trek de luidsprekerkabel door de onderkant van de voet (B).**
- Plaats het bovenste deel van de luidspreker (A) op het onderste deel van de luidspreker (C), terwijl u de luidsprekerkabel voorzichtig door de onderkant van de voet trekt. Bevestig het bovenste en onderste delen van de luidspreker met een schroef (E).**
- Verwijder eventuele speling van de luidsprekerkabel in de luidspreker, door aan de onderkant van de voet (B) voorzichtig aan de kabel te trekken.**

**Italiano**

**Stendere un panno sul pavimento per evitare di danneggiarlo durante l'assemblaggio dei diffusori.**

- Posizionare la base (B) sulla parte inferiore del diffusore (C) e fissarla con quattro viti (D).**  
 Accertarsi di utilizzare quattro viti per ogni diffusore.  
 Sul fondo della base c'è il simbolo della freccia (B). Prima di installare la base sul diffusore, accertarsi che la direzione della freccia sia rivolta verso la parte anteriore del diffusore.
- Infilare il cavo del diffusore della parte anteriore del diffusore (A) nella parte superiore della parte inferiore del diffusore (C), quindi tirare il cavo dal di sotto della base (B).**
- Posizionare la parte superiore del diffusore (A) nella parte inferiore del diffusore (C) tirando delicatamente il cavo del diffusore dal di sotto della base. Quindi fissare le parti superiore e inferiore del diffusore con una vite (E).**
- Evitare che il cavo del diffusore sia allentato nel diffusore tirandolo delicatamente dal di sotto della base (B).**

**Polski**

**Aby uniknąć uszkodzenia głośników, należy na czas ich montażu rozłożyć na podłodze szmatę.**

- Umieścić podstawę (B) na spodzie głośnika (C) i przymocować ją za pomocą czterech śrub (D).**  
 Należy pamiętać o użyciu czterech śrub dla każdego głośnika.  
 Na podstawie (B) znajduje się strzałka. Przed przymocowaniem podstawy do głośnika należy sprawdzić, czy strzałka jest skierowana do przodu głośnika.
- Poprowadzić przewód górnej części głośnika (A) w górę dolnej części głośnika (C), a następnie wyciągnąć go spod podstawy (B).**
- Umieścić górną część głośnika (A) na dolnej jego części (C), delikatnie wyciągając przewód głośnika spod podstawy. Następnie zabezpieczyć górną i dolną część głośnika, przykręcając je śrubą (E).**
- Poprawić ewentualne obluźnianie przewodu głośnika, delikatnie wyciągając go spod podstawy (B).**

**عربي**

انشر قطعة قماش على الأرض لتجنب ضرر الأرض عند تجميع السماعات.

- ضع القاعدة (B) على الجزء السفلي للسماعة (C)، وثبتها بإحكام بالاربعة براغي (D).**  
 تأكد من استعمال الاربعة براغي لكل سماعة.  
 هناك علامة سهم على اسفل القاعدة (B). قبل تركيب القاعدة مع السماعة، تأكد من ان اتجاه السهم يواجه مقدمة السماعة.
- مرر سلك السماعة للجزء العلوي للسماعة (A) داخل اعلى الجزء السفلي للسماعة (C)، ثم اسحب سلك السماعة من اسفل القاعدة (B).**
- ضع الجزء العلوي للسماعة (A) على الجزء السفلي للسماعة (C)، اثناء سحب سلك السماعة بلطف من تحت القاعدة. ثم ثبت بإحكام الجزء العلوي والسفلي للسماعة بالبرغي (E).**
- ازل اي ارتخاء بسلك السماعة داخل السماعة بواسطة سحبه بلطف من تحت القاعدة (B).**

**فارسی**

برای جلوگیری از صدمه دیدن کف هنگام نصب بلندگوها، یک پارچه روی زمین پهن کنید.

- لطفاً یک پایه (B) روی قسمت پایین بلندگو (C) قرار دهید و آن را با چهار پیچ (D) محکم کنید.**  
 برای هر بلندگو حتماً چهار پیچ استفاده کنید.  
 یک علامت پیکان در پایین پایه (B) وجود دارد. قبل از نصب پایه به بلندگو، اطمینان حاصل کنید که جهت پیکان به سمت جلوی بلندگو باشد.
- سیم بلندگو را از قسمت بالای بلندگو (A) به داخل بالای قسمت پایین بلندگو (C) بپیچید، سپس سیم بلندگو را از زیر پایه (B) بکشید.**
- درحالی که سیم بلندگو را به آرامی از زیر پایه می کشید، قسمت بالای بلندگو (A) را روی قسمت پایین بلندگو (C) قرار دهید. سپس قسمت های بالا و پایین بلندگو را با یک پیچ (E) محکم کنید.**
- با آرام کشیدن سیم بلندگو از زیر پایه (B)، اضافی سیم را از بلندگو بیرون آورید.**



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>